



مذكرة تفاهم بين

جامعة دمشق

و

معهد التعليم التقني في باتراس - كلية الهندسة

رغبة في تقوية الروابط و التعاون بين الجمهورية العربية السورية و جمهورية اليونان في مختلف مجالات التعليم والبحث و خاصة في مجال الطاقات المتجددة، اتفقت كل من جامعة دمشق - كلية الهندسة الميكانيكية والكهربائية ومعهد التعليم التقني في باتراس- كلية الهندسة (سيشار إليهما لاحقاً بـ: الطرفين) على مايلي:

المادة الأولى: صيغ التعاون

ضمن المجالات التي يتفق عليها الطرفان سيتم التعاون عبر الصيغ التالية دون الاقتصار عليها:

- تبادل الطلاب
- أنشطة تعليمية مشتركة
- نشاطات بحثية ورشات عمل ومؤتمرات مشتركة
- زيارات وتبادل للأساتذة والعلماء والمدرسين
- التبادل الثقافي من خلال المساعدة المتبادلة في مجالات التعليم والبحث
- تشارك التقنيات الجديدة والأساليب الحديثة في الإدارة
- التنمية المشتركة وتعزيز المشاريع الدولية وخصوصاً المشاريع المنضوية ضمن سياسة المفوضية الأوروبية المتعلقة بالتعليم والتطوير البحثي والتقني.

المادة الثانية: مشاريع تعاون محددة

يمكن لكلا الطرفين التفاوض بشكل منفصل على مشاريع تعاون خاصة تتناول على سبيل المثال مجالات التعاون المذكورة في المادة -1- على أن يتم تحديد مهام والتزامات كل طرف على ضوء القوانين والأنظمة النافذة.



المادة الثالثة: الترتيبات المالية

يدرك كلا الطرفين انه يجب مناقشة كافة الترتيبات المالية والاتفاق عليها بشكل مشترك وسيكون هذا الأمر مرهوناً بتوفر الموارد المالية. ويسعى الطرفان على ضوء القوانين والأنظمة النافذة لتمويل نشاطات مشتركة وذلك من الموارد المالية الداخلية و الخارجية المتوفرة لهما.

المادة الرابعة: المنسقون العامون

يعين كلا الطرفين منسقاً لمتابعة وتسهيل تنفيذ أية اتفاقات يمكن أن تنجم عن مذكرة التفاهم الحالية وهذه المكاتب هي :

عن جامعة دمشق	عن معهد التعليم التقني في باتراس
كلية الهندسة الميكانيكية والكهربائية	
الأستاذ الدكتور هاشم ورقوزق	الأستاذ الدكتور كابلايس مدير المعهد ورئيس مخبر الطاقات المتجددة
هاتف: 0096311339217021	هاتف: 00302610325101

ويمكن لكل طرف تغيير المنسق بعد إعلام الطرف الآخر.

المادة الخامسة: أحكام عامة

- تعتبر هذه المذكرة بيان نوايا لتعزيز تعاون حقيقي متبادل المنفعة بين الطرفين ولا يترتب على أي طرف أية مسؤولية قانونية تجاه الطرف الآخر باستثناء حدوث الخسائر أو الأضرار المقصودة أو التي تحدث نتيجة إهمال بالغ.
- يتم تسوية الخلافات التي تنشأ نتيجة تنفيذ أو تطبيق مذكرة التفاهم هذه بشكل ودي من خلال التشاور المتبادل بين الطرفين.
- تصبح هذه المذكرة سارية المفعول ابتداء من تاريخ آخر توقيع عليها وتبقى نافذة لمدة ثلاث سنوات مع إمكانية تجديدها في نهاية المدة وذلك بناء على موافقة الطرفين.
- إن أية تعديلات أو إضافات على هذه المذكرة يجب أن تكون خطية وبعد التشاور المتبادل بين الطرفين.

SYRIAN ARAB REPUBLIC

DAMASCUS UNIVERSITY

President's Office



الجمهورية العربية السورية  
جامعة دمشق  
مكتب رئيس الجامعة

- يمكن لكلا الطرفين إنهاء هذه المذكرة عبر تقديم إشعار خطي للطرف الآخر قبل ستة أشهر .  
- يخضع تنفيذ هذا الاتفاق إلى القوانين والأنظمة النافذة لدى الطرفين .  
حررت هذه المذكرة على أربع نسخ (اثنان باللغة العربية واثنان بالإنكليزية) ولكل منها الحجية القانونية ذاتها .

الأستاذ الدكتور سقراط كبلايس

مدير معهد TEL في باتراس

الأستاذ الدكتور هاشم ورقوزق

عميد كلية الهندسة الميكانيكية والكهربائية/ جامعة دمشق

مصدق من قبل



مدير معهد TEL في باتراس/ اليونان

الأستاذ الدكتور سقراط كبلايس

باتراس 25/8/2011

مصدق من قبل



رئيس جامعة دمشق

الأستاذ الدكتور علي أبو زيد

دمشق 1/8/2011